

EL ATLANTICO

TODA LA SEMANA EN UN DIA

ADMINISTRADOR
JOS. A. THOMAS
APARTADO N°. 199

Número 94

27 de OCTUBRE de 1951

Año 3

LIMON, COSTA RICA

VALE 25 Cts.

Copia de la carta enviada a la Compañía Frutera de Limón Ltda.

Hemos recibido para su publicación copia de una carta escrita en Inglés, firmada por los siguientes señores: Ezequiel Allen, Joseph Dauzon, Carlez Shaw, Joseph Hall, B. McLean, Charles Graham, Wilfred Campbell, Jorge Valverde, James Lodge, Henry Palmer, William Gennis, Eustace Lewis y John Morgan, todos productores de banano en el ramal de Indiana. La carta literalmente dice así:

Ramal Indiana,
Octubre 15, 1951.

Compañía Frutera de Limón Ltda.

Caballeros:

Nosotros, los abajo firmantes, llamamos su atención a la noticia de cortada de frutas del 10 de Octubre de 1951 y que dice así:

"La fruta debe ser cortada á las 6:00 a. m., del día Miércoles 10 de Octubre del presente año y deberá estar lista para la entrega a las 6:00 p. m. del día Jueves 11 de Octubre de 1951".

Nosotros, pues, cumplimos con esta

orden en cortar la fruta, la cual es, en tres cuartas partes fruta para el mercado Inglés y hasta la hora de escribir la presente, nadie ha venido a decir ni una palabra; el banano quedó aquí, en nuestras manos.

Ya sabemos de antemano que su excusa será que la línea estaba inundada, pero esto ocurrirá el día 12 de Octubre o sea el Viernes. Así pues, estamos esperando el pago por nuestra fruta".

Algo en relación a la queja que hacen los productores de banano del Ramal de Indiana

Publicamos en esa misma edición la carta de queja de varios cultivadores de banano del Ramal Indiana, a la Compañía Frutera de Limón Ltda., informándole de haber cumplido con el aviso de corte dado por esa Compañía y al fallo ésta al no recoger la fruta, cuyas tres cuartas partes eran destinadas al mercado inglés.

Naturalmente, hay fuerzas de la Naturaleza que están operándose con-

tinuamente contra los esfuerzos humanos, y cuando esto sucede todos debemos rendirnos a sus inevitables consecuencias, pero en este caso, según dicen los quejoso la línea ferrocarrilera estaba libre de obstáculos el día 11 de octubre o sea el fijado para recoger la fruta, es muy doloroso que estos agricultores soportaran la pérdida total de su fruta y de su trabajo. Creemos que la Compañía hará justicia en este asunto y en cualquier parte que caiga el descuido ahí caerá también la responsabilidad.

Por informes que se nos suministraron sabemos que estos agricultores están sufriendo varias dificultades en la producción y venta de su cultivo, que es su único medio de ganarse la vida honestamente y desde luego es muy doloroso ver que después de tanto trabajo y fatiga se malogen en un momento.

Llamadita al Inspector de Tráfico en esta ciudad

Hemos estado observando nosotros, como lo ha podido observar quienes esto lean, la costumbre implantada por algunos choferes de taxi que a vertiginosa carrera llevan sus vehículos por las calles de nuestra ciudad.

Ya son muchos los accidentes que se producen por esta burla que se hace a la Ley de Tránsito y, es hora que las Autoridades competentes to-

men medidas energicas con quienes no importándose la vida de sus semejantes, corren sus carros, sin fijarse que los niños por lo regular no miden las consecuencias y andan o juegan en las calles.

Ojalá de algo sirva esta llamadita a las Autoridades de Tránsito y así contribuyamos a evitar posibles desgracias.

Ecos de las últimas Corridas de Toros

El sábado a las tres de la tarde y a las ocho de la noche y el domingo a las 3 de la tarde y bajo los auspicios del Comité Pro-Construcción del Estadio y con la colaboración de la Comisión de Corridas de Toros y con el fin de recoger fondos para llevar a feliz término el Estadio en construcción, se presentaron tres lúidas corridas, que sirvieron de diversión a muchos de nuestros ciudadanos y al mismo tiempo contribuyeron para la obra dicha.

Al igual que la semana de Fiestas Cívicas, los toreros fueron varios, pero muchos de los toros estuvieron listos para atacarlos y es así como no faltaron golpeados por los animales.

Al salir el toro del cozo al redondel es esperado por cincuenta o más "toreros" voluntarios y es cuando se produce el ataque y contra-ataque que produce en unos dolor y en otros risa.

En cuanto a diversión, las corridas resultaron muy interesantes.

A propósito, insertamos un trozo escrito por Emilio Castelar, quien nació en Cádiz, referente a las corridas de toros:

"Al sonido del clarín, las puertas que dan al frente del palco presiden-

cial, bajo el sitio donde toca la música, se abren de par en par, para dejar paso a la cuadrilla que va a rendir homenaje al Presidente y a hacer al público el saludo correspon-

(Pasa a la página dos)

Feria Comercial Internacional de Chicago

SE EFECTUARA DEL 22 DE MARZO AL 6 ABRIL DEL AÑO PROXIMO

Los productos ricos y encantadores del continente americano tendrán una oportunidad sin igual para llegar a



COMMONWEALTH PATROL IN KOREA

Fighting men from the British Commonwealth countries recently united as the 1st British Commonwealth Division have been wedded together once again by their experiences in the Korean war.

This Centurion tank is typical of the armour with which the Commonwealth Forces are equipped and which has already contributed greatly to the successes of the United Nations troops in Korea. Men of the 3rd Battalion Royal Australian Regiment crowded into the tank as they had just crossed the Imjin River in Korea on an American-built pontoon bridge. At the occasion, the first on which the three British Brigades operated together, a salute was given to the Queen, followed by a salute to the Commonwealth.

Photo documentado por el Tercer Batallón del Regimiento Real Australiano. (Foto: AP).

conocimiento de los consumidores del mundo durante la próxima primavera.

Esta oportunidad la brinda la Feria Comercial Internacional de Chicago, en la que se reunirán los hombres de negocios y productos del mundo del 22 de marzo al 6 de abril del año próximo.

Ya se han extendido invitaciones a los comerciantes y fabricantes de los países latinoamericanos para que exhiban sus productos en la Feria y depositen sus solicitudes en demanda de espacio sin pérdida de tiempo.

El mueble magnífico de Chicago, conocido por el nombre de "Navy Pier", con más de 18 mil metros cuadrados para la exposición de artículos, ha sido nuevamente elegido como recinto para este gran bazar internacional.

A fin de facilitar la exposición de artículos procedentes del extranjero, la Cámara de Diputados de los Estados Unidos ha aprobado unanimemente una resolución para admitir la

(Pasa a la página dos)

NUESTRA TAREA - -

Comprendemos que está prohibido negarle a un comprador la adquisición de un número de la Lotería Nacional o de los llamados "Chances", toda vez que por cualquier motivo sea de su agrado comprarlo en tal o cual número, y más bochornoso es que se le cobren 10 o 25 céntimos más de su valor legal, cuando se quiere comprar un determinado número.

El juego de la Lotería Nacional y de los Chances son una manera de allegar fondos con que hacer frente a los gastos que demandan los hospitales y asilos y los vendedores de esas loterías que proceden en la forma que censuramos, deberían ser castigados severamente, pues en esa forma alejan a los compradores y así vemos que muchas veces se prefiere no comprar determinado número antes de dar gusto a los vendedores a pagar caprichos por los números solicitados si no se ajustan al sistema de "casar" que ha existido por estos lugares siempre.

Realmente los vendedores son agentes de la Junta de Protección Social y no debería permitírseles que abusen de esta manera con quienes exponen su dinero en comprar Lotería o Chances y muchas veces se les cobra mucho más de su valor legal.

Si se procede con equidad y sin abusos los mismos vendedores verán que todos los números solicitados pronto son vendidos y desde luego su ganancia será inmediata y no como sucede ahora que muchas veces si no se entra en el sistema de "casar" no venden la mayor parte de sus loterías.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

Recuerda a sus abonados que los recibos por servicios eléctricos deben ser cancelados en la PRIMERA QUINCENA de cada mes.

The Electric Company of Limon hereby reminds its subscribers to the electric services that the payments are to be effected within the first fifteen days each month.

UNITED FRUIT COMPANY ITINERARIO DE VAPORES

Fechas aproximadas de llegadas A PUERTO LIMON

SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

SERVICIO DE NEW YORK

Llegada a LIMON

SS. CAPE CUMBERLAND	9 de Noviembre, 1951
SS. CAPE COD	16 de Noviembre, 1951
SS. CAPE ANN	23 de Noviembre, 1951

SERVICIO DE NEW ORLEANS

Llegada a LIMON

SS. FIADOR KNOT 12 de Noviembre, 1951

Los anteriormente mencionados vapores harán de recoger carga en Puerto Limón, para New York, New Orleans, Europa, Puertos del Oriente, América del Sur y otros Puertos.

SERVICIO SEMANAL A CRISTOBAL EN LA STELLA MARIS.

Para información adicional, sugerimos visitar las Oficinas de nuestros agentes

COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA SAN JOSE — LIMON — PUNTARENAS

ECOS DE LAS ULTIMAS CORRIDAS.....

(Viene de la primera página) diente. El grupo es pintoresco: los aliguaces en sus jacas, destacando sus negras figuras sobre la mantilla carmesí que cubre el aparejo; los banderilleros vestidos con tan femenil coquetería, el traje de rasa cuajado en oro y plata, las medias de seda, los zapatos dignos de un baile, los pañuelos de batista asomando por los bolillos, la montaña de terciopelo negro, con tantas borlas, la moña a la nuca; los espadas solemnemente detrás, con sus capas de tafetán, rojas, moradas, azules, arrulladas al brazo; los picadores en correctas filas; y, por último, las mulas llenas de pompones, de cintas, de banderolas, de arcos multicolores, rodeadas por los mozos de la plaza; todo lo cual da a la vista una verdadera fiesta, y provoca un estremecimiento general, nacido de la ansiedad que se muestra en gigantesco estallido de gritos, clamores, silbidos, risas, aplausos, expansiones de alegría, sólo posible en estos pueblos iluminados por el cielo azul y el sol espléndente que, esmaltando los aires con sus arboles, penetran hasta el fondo de nuestras almas, y las vivifican, y las animan, y las exaltan".

ERIC CLARKE AVISA

al comercio y público en general en Costa Rica y también en el exterior que su señora esposa

Doris Hislop de Clarke

abandonó voluntariamente su hogar y protección y en consecuencia él no tiene responsabilidad de ninguna naturaleza por su conducta o deuda contraída por ella.

LIMON — 9 de Octubre de 1951.

FERIA COMERCIAL INTERNACIONAL.....

(Viene de la primera página)

entrada exenta del pago de derechos de aduana de todos los artículos consignados a la Feria Comercial Internacional de Chicago para ser exhibidos en ella.

Al redactar la resolución, el Diputado por Chicago, Sr. Sabath, declaró: "Me enorgullece el que la ciudad de Chicago sirva como Mercado del Mundo. La primera Feria Comercial Internacional tuvo un gran éxito. Estimuló el comercio internacional y la empresa libre en todo el mundo. Esta segunda Feria será más grande y más útil".

El señor I. S. Anoff, comerciante prominente, líder cívico y presidente del Buró de Convenciones de Chica-

go, quien dirige la Feria Comercial Internacional de Chicago, ha señalado las ventajas comerciales de exhibir en este certamen.

"De ordinario, cuando un comerciante desea vender sus artículos, debe enviar a sus agentes viajeros de ciudad en ciudad y de país en país", declaró el señor Anoff. "Podrá ahorrar una buena parte de ese gasto y tiempo exhibiendo en la Feria Comercial Internacional de Chicago. Aquí encontrará compradores procedentes de todos los rincones de los Estados Unidos, y en realidad, de todo el mundo, en un solo sitio y al mismo tiempo. Será mucho más fácil para él tramitar todos sus negocios rápidamente y eficazmente.

DANIEL ZELEDON UMANA

— LAWYER AND NOTARY —

OFFICE UPSTAIRS: The Shoe store of Pascual Ingianna
ADMINISTRATIVE, CIVIL AND PENAL MATTERS

DANIEL ZELEDON UMANA

— ABOGADO Y NOTARIO —

OFCINA: Arriba de la Zapatería de Pascual Ingianna.

— CIUDAD DE LIMON —

ASUNTOS CIVILES, PENALES Y ADMINISTRATIVOS.

BASE-BALL



a cargo de CHALO

Muy buena acogida en los circuitos los beisboleros limonenses, ha tenido la escogencia del Seleccionado de béisbol de Costa Rica que asistiría a la XII Serie Mundial Amateur a celebrarse próximamente en México.

En anteriores salidas siempre se comentaba la preferencia para equipos josefinos, pero en esta ocasión, en general se da el visto bueno. Mucha juventud respaldada por experiencia.

Deseámosles muchos laureles, que serán para todos.

— FUTBOL —

Júpiter y Marte chocaron por el subcampeonato, en el primer duelo de la serie de tres fijado por la Liga. Los cuadros no alinearon con todos sus titulares, pero a pesar de eso fué un partido que gustó a los que lo presenciaron. Al finalizar el encuen-

tro el score marcó un justo empate a dos tantos.

En las segundas divisiones se enfrentaron Colegio de Limón y Marte. Fué un partido lleno de incidentes, culminando con un triunfo del Colegio por 1 x 0.

— BASKET BALL —

El viernes 19 de octubre, por la noche, se llevaron a cabo dos nuevos encuentros por el Campeonato Mayor. En el preliminar chocaron los invictos del Aduana y el rápido conjunto del Zenith.

Fué un duelo bastante movido, en que la rapidez y movilidad del cuadro Zenith echó en tierra lo que hasta esa fecha había sido para los Aduaneros el título de invictos.

Sobresalió en este duelo el magnífico delantero del Zenith, Amil Bree-

dy, anotando en forma precisa varias canastas para dar como total 12 puntos a favor de su equipo.

Resultado final: Zenith, 31. Aduana, 24.

El estelar lo cumplieron Colonia China y Huracán. Fué ésta una fácil victoria para los del Huracán, quienes desde el inicio no más demostraron ser superiores.

Resultado final: Huracán, 34. Colonia China, 22.

★
CHISTE TAURINO

Fernando Wright, el magnífico centro medio de los actuales campeones de fútbol de Limón, resultó ser el mejor torero de las Fiestas Cívicas Limonenses. Obtuvo el título de "Juan Gallardo".

Dois días más tarde en el hospital le mostró al médico los sellos que el toro le dejó en su cuerpo y que le valieron el mencionado título.

REUBEN, ROTHSCHILD LTD.

PUERTO LIMÓN.

(COMO SIEMPRE, LOS PRIMEROS)

ANUNCIAMOS A TODA NUESTRA CLIENTELA:

Que hemos establecido la exportación de Hule y que ya recibimos cualquier cantidad.

HAGA SUS ENVIOS A REUCHILD — LIMÓN.

EL HULE DEBE SER DE PRIMERA CALIDAD, SECO Y LIMPIO.

LA CASA DE:

R. C. A. VICTOR — La Marca Suprema en RADIOS, en varios Modelos Magníficos.

Es su Mejor Garantía de que llevará la Alegría a Toda su Familia.

REGALE UN INSTRUMENTO R. C. A. VICTOR:
EL OBSEQUIO QUE SIGUE OBSEQUIANDO.

LA PROVEEDORA OFRECE:

MANTEQUILLA PURA

CAFÉ

FRIJOLES COLORADOS, SUAVES

LECHE CONDENSADA NESTLE

MANTECA

SAL

ARROZ

ESPONJAS DE ALAMBRE

BRILLO EN MOTAS

HARINA

JABON ISLAND PALM

GRAPAS PARA CERCA

HERRADURAS PARA MULA Y CABALLO

ENCHUFLES PARA PLANCHA

SOCKETS COLGANTES

CORDON ELECTRICO

CARBUTO

LAPICES DE CARPINTERO

RATONERAS

GOMA LACA

LEVADURA SECA

PINTURA "LA CASA"

ESTOPA BLANCA

PINTURA PROTECTO

PLOMO PARA CACERIA

ALAMBRE DE PUJA, rollo de 40 kilos

CORTADORES DE CACAO EXTRANJEROS

CLAVOS DE 2 PULGADAS

BOMBILLAS 25 watts

LIMPOL — para limpiar y pulir muebles.

COLA GRANULADA

PABLUM

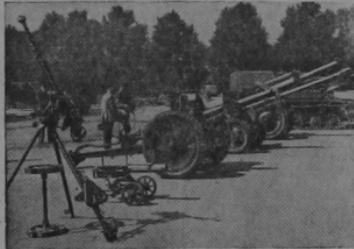
libra	5.50
libra	3.30
libra	0.75
lata	1.55*
libra	2.50
libra	0.20
libra	0.65
c/u.	0.30
c/u.	0.30
libra	0.50
pan	1.00
libra	1.00
libra	1.60
c/u.	1.25
c/u.	1.75
yarda	0.50
libra	1.00
c/u.	0.45
c/u.	1.75
libra	7.00
onzas	0.35
galón	32.00
libra	5.00
galón	30.00
libra	5.00
c/u.	76.00
libra	1.00
c/u.	0.75
frasco	2.50
libra	3.00
paq.	2.25

VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO DE FERRETERIA.

MILES DE ARTICULOS A PRECIOS RAZONABLES.

LA PROVEEDORA

APARTADO 175 — PUERTO LIMÓN



CAPTURED RUSSIAN EQUIPMENT ON SHOW

Russian military equipment captured by the United Nations Forces from the Communists aggressors in Korea was exhibited in London recently at a special seven-day show on Horse Guards Parade. The exhibition included the T 34 Tank, large 122 mm. guns and howitzers, field, anti-tank, and ack-ack guns, machineguns and mortars.

22,000 men of the British forces, several warships and many aircraft have been Britain's contribution to the United Nations' call to the free world to resist aggression in Korea. One of the outstanding episodes of the anti-Communist war there was the famous stand of the "Gallant Gloucesters" earlier this year — an epic which earned for this British battalion honours and tributes from the rest of the free world. Valour such as theirs has enabled the United Nations Forces to hold the enemy at bay and has helped to capture some of the equipment shown.

The picture shows some of the Russian war material on display in London. Left to right — a 1938 heavy machine-gun, a 1939 model 30-inch gun, a 1927 76.2 infantry gun firing a 15lb. shell 9,400 yards, a 1942 76.2 field gun firing a 13 lb. projectile 14,450 yards, a 1938 122 mm. field howitzer, and the StuG III, used by the North Korean but obsolete in the Russian Army.

El papel del educador en la lucha por la paz

(Sigue)

Dicha actitud debería ser la de elevar el espíritu científico por encima del espíritu literario, puesto que la ciencia tiene carácter universal, mientras que la literatura responde a un cuadro nacional, otorgando preferencia a la parte intelectual del alma humana, común a todos los hombres, sobre los factores emotivos que son esencialmente personales. A esto alude Renán cuando escribe en sus "Hojas Sueltas": "Todo lo que es gusto, literatura, encanto, poesía, distracción..." puede revestir una forma local; pero la ciencia es única como el espíritu humano".

Distingamos ahora dos literaturas:

Existe una literatura que no difiere de la ciencia sino por una preocupación de belleza formal, que no suelen poseer los sabios y de la que no tiene necesidad en tanto que sabios, si bien depende de la ciencia por su búsqueda de la verdad, sus afirmaciones procedentes de hechos concretos, sus conclusiones basadas en el razonamiento. Una literatura de ese género ha tenido lugar particularmente en Francia, manifestándose por cierta tradición, que comienza con Saint-Evremond, continúa con obras como el *Esprit de las Leyes*, de Montesquieu; *El Ensayo sobre las Costumbres*, de Voltaire y *El Contrato Social*, de Rousseau; se desarrolla prolíficamente en el siglo XIX con *Los Orígenes del Cristianismo*, de Renán; *La Filosofía del Arte*, de Taine; *El Port-Royal*, de Saint-Beuve; pudiendo agregarse a ella *Los Datos Inmediatos de la Conciencia*, de Bergson. Me gustaría citar también otra

literatura que, por encima de la belleza estética, depende, en mi opinión, de la ciencia: la literatura francesa del siglo XVII, con su preocupación esencial, tan característica en Racine, de una visión objetiva y exacta del corazón humano. Estas literaturas no se oponen en modo alguno a la ciencia y poseen con ella un carácter universal. Son patrimonio de todos los hombres, y las obras de un Voltaire, un Rousseau, un Taine, un Renán, un Saint-Beuve, un Anatole France, apenas deformadas por las traducciones justamente porque son obras de pensamiento, establecen la unión de todo el mundo culto, de la misma manera que un teorema de geometría o un principio de física.

Ciertas autoridades sustentan la teoría de que cuanto más esencialmente nacional se manifiesta una determinada literatura mejor sirve a los intereses universales. A este propósito he leído recientemente en el informe sobre un congreso en pro de la cultura europea: "Para captar profundamente lo que hay de perdurable en el alma humana es necesario coger el camino más corto que nos conduza a ella, es decir, el camino de si mismo. Don Quijote no es realmente eterno sino porque es el más español de los españoles entre todas las Españas".

Existe ahí un equívoco sobre lo que el autor de esa frase entiende por "camino de si mismo". Lo propio y que permite captar lo que hay de particular y, sobre todo, para responder a nuestro autor, lo que responde a un particularismo nacional.

(Seguirá)

El DR. MARCOS F. CHAVES,

DIRECTOR DE LA UNIDAD SANITARIA

TIENE EL PLACER DE AVISAR

a su estimada clientela que ha instalado su Consultorio Particular en los altos de

LA PANADERIA PARDO-LOPEZ (Panadería "La Flor")

situada: media cuadra al Este de la Unidad Sanitaria de Puerto Limón.

NEWSPAPERS:

Jamaica Gleaner — Jamaica Times — Chicago Defender
Trinidad Guardian, etc. For Sale at Dixon's Barber Shop.

West of the Limon Market.

¿DOLORES ARTICULARES?



SI le atormentan dolores articulares, entorpeciendo cada movimiento que usted hace, es posible que el exceso de ácido úrico sea la causa.

Usted debe ayudar a su organismo a librarlo de los venenos y desechos, como el exceso de ácido úrico, que conspiran contra su salud. Para ello, recurra a las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, conocidísimo diurético.

Las Píldoras De Witt, por su acción diurética, activan los riñones, ayudándolos a eliminar los desechos y venenos que se forman constantemente en el organismo.

Se hallan en venta en todas las farmacias del país, en frascos de 40 y 100 píldoras.

INDUSTRIA BRITANICA

Píldoras De WITT

para los Riñones y la Vejiga

Acción Mancomunada en Pro de la Educación

(Continúa)

Al referirse a su experiencia como director de la Institución, el señor Jaime Torres Bodet dijo que había llegado al convencimiento pleno de que el desarrollo económico y social y la educación se condicionan. "El analfabetismo, la enfermedad y la miseria se hallan tan intimamente entrelazados que nunca se plantean ni se resuelven separadamente. Cuando los servicios económicos de un país son rudimentarios, la enseñanza lo es también, y viceversa. El progreso económico y social no puede imponer desde fuera a una población iletrada".

La aplicación del artículo 26 de la Declaración de Derechos del Hom-

bre y el Pacto que se va a establecer y por el que los Estados firmantes se comprometerán a aplicar el principio de la enseñanza primaria gratuita y obligatoria, ofrecen, en opinión del señor Torres Bodet, facetas muy complejas. Se requiere un personal calificado, material escolar y, sobre todo, material impreso. La escasez de papel afecta a los diarios y a todos los géneros editoriales. Las escuelas y las universidades carecen de libros y cuadernos "y serían vano luchar contra el analfabetismo, fomentar la enseñanza y favorecer la información del público, si falta el medio indispensable: el papel de imprenta".

Tome KOLA GARRON

THE ATLANTIC

— ALL THE WEEK IN ONE DAY —

EDITOR:
JOS. A. THOMAS

Number 94

OCTOBER 27, 1951

Year 3

LIMON, COSTA RICA
POST BOX 199

OUR TASK

● From Our Desk. ● By The Editor.

We learn from a very reliable source that it is strictly prohibited, legally, to refuse the purchase of the National Lottery to any person without such a purchaser complying with the popular system of "MARRIAGE NUMBERS".

It is pointed out that this practice impedes the liberal support to the Lottery and more greater is the evil to drive the purchaser to seek to buy clandestine lottery. The National Lottery is conducted for all humanitarian purposes, and of course, offering the opportunity to improve the financial position of the fortunate buyers. If the fundamental principles are to be carried out, it is necessary that equitable cooperation be maintained among buyers and sellers. We do not believe the sellers reserve any lawful right to actually oblige the purchaser to buy numbers other than those of their choice.

We are of opinion that in reality the sellers are only agents of the Administration of this Governmental Institution and they should not be allowed to do any act contrary to the regulations laid down by the National Lottery.

If these sellers were having unsold Popular it was the result of the "Marriage system" which they have introduced. Another resentful habit in evidence is the additional charge of five and ten cents on each piece of ticket of one's choice; if such a number is a bit scarce. This is unjust. There are thousands of buyers comprising different desires and by which all the different numbers of the Lottery will sell in advance of the hour of drawing.

We are passing along this subject to the competent authorities and await with interest a direct ruling in the premises.

A MEDIUM OF INFORMATION

We have been questioned by several persons who have contributed to the Funds which are being raised through the medium of the Limon Jamaica Relief Committee as to the non appearance of their names on the lists already published.

We desire to assure every contributor that in due course of time

all names will be published. Our newspaper is very small and in order to take care of other subjects it is not possible to do all in a day. The Supplement adds to our regular cost of printing, therefore, we are asking our friends to exercise patience and give us time to continue our very best intention.

CHICAGO INTERNATIONAL TRADE FAIR

WASHINGTON, D. C. — The House Representatives on September 26, unanimously endorsed the Chicago International Trade Fair by voting to permit all exhibits at the Fair to enter the country without payment of customs duties.

The resolution, known as H. J. 330, was introduced by Rep. Doughton (N.C.) and designated the Chicago International Trade Fair as the sole consignee for merchandise under the act.

The Chicago International Trade Fair will be held at the Navy Pier from March 22 to April 6, next year. It is the second fair of its kind held in the United States. Businessmen from 44 nations exhibited their products at the Fair last year, which drew 25,000 buyers and a public attendance of 250,000.

Although introduced by Rep. Doughton, the resolution had been drafted by Rep. Sabath, (Ill.)

"My city is proud of the opportunity to serve as the Marketplace of the World", declared Rep. Sabath. "World trade promotes world peace".

The object of the Fair is to stimulate international trade by providing a "show window" for the goods of all free nations where buyers and sellers could meet and transact business.

I. S. Anoff, head of the Albert Pick Company and president of the Chicago Convention Bureau, who organized the first Fair, will serve again as president. Col. John N. Gage will be executive director.

While the House voted for the resolution, eighty diplomatic and consular representatives from 33 nations and local business leaders were briefed on the plans at a luncheon at the Stevens Hotel in Chicago.

Emphasizing that the sole objective of the Fair is to increase commerce between the nations of the world and the United States, Mr. Anoff urged the attaches of foreign nations to plan a "selling job" simultaneously with their exhibits.

Your manufacturers should know costs, prices, tariffs, transportation and competition so that they can deal intelligently with the buyers", declared Mr. Anoff. "Then, they

(Continued on page 6)

If you don't read, you can't know! If you don't know, you can't argue' — Keep up with the times; read always — Get all your reading matter at Dixon's Barber Shop.
West of the Limon Market.

WITH THE METHODISTS

The Methodists of our city will present the year's Harvest Thanksgiving services on Sunday the 4th of November. Divine worship will be conducted at eleven o'clock and at seven o'clock in the evening.

A special program will be staged at three o'clock in the afternoon. On Monday evening the 5th of No-

ember an Elocutionary Treat, featuring some of the best local talents will be in evidence. The prelude shall include a Playlet, entitled "THE REVELERS".

This medium is adopted to extend a cordial invitation to the Friends and Wellwishes and the public in general to attend these services.

Hollywood Store :::

Tienda Hollywood

Bathrobes	from	₡ 20.00	to	₡ 15.00
Pajamas	"	20.00	to	15.00
Shirts, Venus	"	22.00	to	19.00
Shirts, Corona	"	20.00	to	17.00
Shirts, Eterna, Leon, etc	"	15.00	to	10.00
Silk, Cold	"	9.00	to	6.00 per yd.
Underwears, Men's, different Shades	"	3.50	to	2.50 each

Special Assortment of Shoes in All Sizes, for Men, Women and Children

SALOMON BERENZON — Proprietor.

TIENDA BARATA • CHEAP STORE

MOISES KADER F.

RUN' RUN' RUN' FASTLY.

CHRISTMAS IS JUST AROUND THE CORNER, SO BUY TODAY. NEW ASSORTMENT OF GOODS JUST ARRIVED IN BEAUTIFUL, MODERN COLOURS AND DISTINGUISHED STYLES.

Seeing is Believing, so come and see for yourself.

CHICAGO INTERNATIONAL TRADE....

(From page 5) — should be able to gear their manufacturing schedules to meet delivery deadlines. The exhibits are not just for publicity purposes. Chicago is the hub of American and world consumer markets'.

Mr. Anoff promised that Fair officials will supply merchandising counsel to those foreign manufacturers and dealers who seek it.

Many countries who have not exhibited the last time or had only nominal representation have made inquiries regarding participation in the forthcoming Fair, including Japan and the Philippines, Mr. Anoff declared. The Fair will be held from March 22 to April 6, next year at the Navy Pier.

Although U. S. Government support has been pledged for the Chicago International Trade Fair, Mr. Anoff indicated that it will be strictly a "business venture" undertaken in the typical American manner of free enterprise and that no federal subsidies will be asked. The Fair will be underwritten by private subscription of business men.

The appointment of Maxwell Fisher as foreign director of the Chicago International Trade Fair was announced. He has set up headquarters in Paris. Mr. A. P. Wales will be the special representative of the Fair in the British Isles. Edward R. Dreves, who handled customs

Jamaica Bauxite Production to Exceed Estimate

Jamaica is expected to reach a rate of bauxite production next year considerably in excess of the original estimate. Reynolds Jamaica Mines Limited has re-designed its handling and processing facilities in St. Ann to increase their capacity from the original estimate of 410,000 tons to 750,000 tons a year. Production begins early next year.

THE PEOPLE'S HOUSE

JACK ORANE SUCS. :: LIMON

You will need a good article for your money so see us first for the best of everything—

Suitings, dress materials, and all other requirements in Ladies' & Gents wear prices always to please you.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Onís" de la Dirección General de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud.

THE "EXCELSIOR" TAILORING ESTABLISHMENT AND STORE

— Adjoining the British Vice Consulate. —

You have no problem to find this place of business and as soon as you enter we are sure to solve all your problems:

Our tailor-made garments are well cut—artistically needle and elegantly fitted.

THE LADIES DEPARTMENT OFFERS MATERIALS AND NOVELTIES OF CHARM AND QUALITIES;

BUY TODAY — AVOID THE RUSH FOR CHRISTMAS

CLIFFORD STEELE & WIFE — Proprietors.

The English Private School Teachers Association Reorganized Under the Name — "LETA"

We published in our edition of September 22, that the Protestant Mi-

nisters and Teachers functioning in the English language were due to unite in session at the St. Mark's Archdeaconry on the invitation of the Venerable William L. Ziadie, Archdeacon of Limon.

Today, we are passing along very pleasantly the information that the assembly was witnessed under the most cordial and harmonious relationship. The Archdeacon in expressions seasoned with goodwill, brought homely feeling to his guests, comprehending the Reverend William Forde, Pastor of the Baptist Churches; Elder Uriah Morgan of the Seventh Day Adventists, Brigadier Thos. B. Lynch of the Salvation Army. The teachers being Mrs. Vivia Morgan, Mrs. Jessie Wright, Mrs. Evelyn Carnegie, Mrs. Caroline Bernard, Mrs. Florence Lawson, Miss Adelina Campbell, Messrs. J. B. Davidson, Sylvester Cunningham and Jos. A. Thomas.

The Venerable William L. Ziadie, Archdeacon, effected clearly the purpose for which all were assembled. The pros and cons were discussed and it was finally stressed that the Association of the English Private School Teachers be reorganized. This was effected and resulted with the new name of:

"LIMON ENGLISH TEACHERS ASSOCIATION" (Designated LETA).

By the process of election the officers are as follows:

Mr. Joe A. Thomas, President.
Mrs. Caroline Bernard, Vice-President.

(Continued on page 8)

— COMPARE PRICES BEFORE YOU BUY —

SAVE MONEY AT

LA PROVEEDORA

PURE BUTTER	lb. 5.50
EVAPORATED MILK	Tin 0.60
RED BEANS — FRESH HARVEST.	lb. 0.75
NESTLE CONDENSED MILK	tin 1.55
LARD	lb. 2.50
COFFEE	lb. 3.30
BLACK BEANS — SOFT	lb. 0.70
SALT	lb. 0.20
RICE	lb. 0.65
FLOWER	lb. 0.50
WIRE SPONGES	EA. 0.30
ISLAND PALM SOAP	cake 1.00
FENCE STAPLES	lb. 1.00
HORSE & MULE SHOES	lb. 1.60
CARBIDE	lb. 1.00
IRON PLUGS	each 1.25
ELECTRIC CORD N° 20	yd. 0.50
CARPENTERS PENCILS	each 0.45
RAT TRAPS, that rid your house of rats	each 1.75
GUN POWDER FFF DUPONT BRAND	lb. 12.50
PADLOCKS, they actually work.	each 1.00
PAINTS "LA CASA"	gal. 32.00
COCOA CUTTERS, foreign	each 5.00
BRILLO, LARGE SIZE	each 0.30
ALUMINUM FORKS	each 0.70
ALUMINUM TABLE SPOONS	each 0.65
NAILS — 2 INCH AND 2 1/2 INCH	lb. 1.00
LIGHT BULBS, 25 watt	each 0.75
LIMPOL FURNITURE POLISH	bot. 2.50
PABLUM	Pk. 2.25

Visit our Hardware Dept. Thousands of articles at reasonable prices. Quick, courteous service, always. And Remember, Also, we Give You Honest, Correct Weight.

LA PROVEEDORA

BOX 175

PORT LIMON

VISIT THE NEW LUMBER DEPOSIT

BRITTON AND HOLNESS, LIMITED

GUARANTEED FIRST CLASS BLACK HEART LAUREL, WELL ASSORTED

SITUATED: Between the former Lindo Brother's Office and Gourzong's Radio Repairs - Front Railroad Yard.

S. D. Britton — Manager.

ST. MARK'S CHURCH

LIMON — COSTA RICA

**The Church is the Pillar and the Ground
of the Truth.**

S E R V I C E S :

SUNDAYS: 6.00 a. m.—Solemn Holy Eucharist Sermon.
8.00 a. m.—Holy Eucharist.
3.00 p. m.—Sunday School.
7.00 p. m.—Solemn Evensong, Sermon.

WEEKDAYS: Wednesday, Friday, Holy Days — 6.00 a. m.
Wednesday — — — — — 7.00 p. m.
Saturday: Confession — — — — — 4.00 — 5.00 p. m.

See Weekly Parish Bulletin For Other Announcements

On Monday evening October 15, the Divine Healing Campaign commenced in the Limon Baseball Stadium. The services were conducted by the Reverend Claude Updike and with Erasmo C. Escudero of Panama, interpreting English to Spanish. It became evident that Rev. Claude Updike visionized the magnitude of his congregation in having secured the Stadium for there is no other place with shelter which could have accommodated the teeming congregation.

People came from caves, mountains towns, valleys, in fact from every place. Some have not visited this city since ten and more years. The campaign was initiated with about three thousand; each night the quantity increased and the peak of four thousand five thousand was reached on Friday night, the closing!

This multitude of humanity assembled together to listen to the Message of a Crucified and Risen Saviour furnished undeniable proof of the first triumphant stage of the Campaign. We say, without apology, that a great number of these people who attended, if ever, had been very far apart in visiting centers of divine worship. If even for the moment they came to the realization of a Supreme Christ.

In his ministry of healing, the Rev. Claude Updike's messages were quite clear that all those who seek spiritual healing must possess the faith to draw close to Jesus Christ, in consciousness to receive His Blessing of Healing. That this healing Power is a force generated from our Blessed Saviour, but not from him. The expounding of the words of Christ and the prayers to the throne of Grace were the only parts within his capability.

In the latter evenings of the week the services were strengthened with

DIVINE HEALING CAMPAIGN IN LIMON

the participation of Dr. Earl W. Durance, Director of International Church of the Foursquare Gospel, Inc. and member of the Missionary Board, Los Angeles, California, United States of America and the Rev. Jerry Jensen, Director of Christian Education of Church of Foursquare Gospel, Inc., Dallas, Texas.

These men read from no other book but the Holy Bible and the sermons they preached were on the background of comprehensive studies of the Holy Scriptures. There is no reason why today, we should not receive such an outpouring of the Holy Spirit on the true servant of Jesus

Christ as was given to those gathered in Jerusalem for Christ is the same yesterday, today and ever. He walked and ministered on earth. Although in Heaven, His Holy Presence is always to bless those who call upon Him in Spirit and in Truth.

Those of the congregation during the week's Campaign and having the eyes of their hearts enlightened, have emblazed the words preached. The preachers followed in the fulness of spirit the law of prayers laid down by Jesus Christ in these words—"What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye receive them and ye shall have them". The men

REUBEN, ROTHSCHILD, LIMITED

PORT LIMON.

(THE FIRST AS ALWAYS)

WE ANNOUNCE TO ALL OUR CLIENTS:

That we have established the Exportation of RUBBER

and that we are ready to receive any quantity.

MAKE YOUR SHIPMENTS TO REUCHILD, LIMON.

THE RUBBER MUST BE OF FIRST QUALITY, DRIED & CLEAN.

THE HOUSE OF:

R. C. A. VICTOR — The Supreme Trade Mark in Radio in various magnificent Models.

It is your best guarantee which will bring happiness to all your Family.

A GIFT OF AN R. C. A. VICTOR INSTRUMENT CONTINUES ALWAYS A PRESENT

Despacho de Recetas de Oculistas

MEN'S DELUXE EYE-GOG

"THE EYE"

Be the hit of the crowd!
Genuine Optical Zyl. Light
or Dark Tortoise Shell,
Black or Light Brown
frames.

Sus ojos no tienen
precio . . . hágaseles exámen
una vez al año.



OPTICA TRENÁN

50 VARAS SUR DEL BANCO DE SEGUROS

SAN JOSE, COSTA RICA

Foto: Archivo del periódico y Biblioteca Nacional "Miguel Obregón López" de la Dirección General de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TIENDA BARATA — CHEAP STORE

— OF —

MOISES KADER F.

OFFERS ALWAYS THE FINEST AND BEST:

Beautiful and New Supplies of Dress Materials
New Styles of Ladies' Adornments & Trinkets
Stockings, Superior Nylon.

MEN'S FANCY SHIRTS IN ALL SIZES— NECKTIES
PANTS CUTS, UNDERWEAR MADE FROM
GENUINE MATERIALS — SHOES FOR MEN,
WOMEN AND CHILDREN.

PRICES SLASHED TO LOWEST LEVEL

prayed faithfully and comprehensively. There is no radio transmission needed to take their prayers to the merciful Christ who hears and answers by raising from his crippled state of eighteen years, Josiah Bryce of Barrío Roosevelt, the old man who was always seen in his wheeled chair in front of the Mitchell's Bar; he gave up his chair and is said to have walked to his Church of worship on last Sunday morning; some has gained the sense of hearing; some have gained the sense of seeing and other infirmities from which they have suffered over lengthened periods have been healed. Not by the power of Reverend Claude Updike and his Associates, but by the Miracles of Jesus Christ through faith in Him.

Consider Wage Protection Measure in Barbados

The Barbados Legislative Council has referred to a Select Committee for Study, a bill to provide for the protection of workers' wages. The bill, which has already passed the House of Assembly, met with opposition in the Council, and this resulted in its being sent for further study.

The bill would prohibit deduction of wages in payment of fines or for bad or negligent work. The opposition contended that the sugar and other industries and commercial concerns which employed watchmen to prevent stealing had no other means of ensuring that watchmen did their duty than deducting the value of missing articles from their wages.

DOCTOR MARCUS F. CHAVES

Director of the Medical and Sanitary Department of Limon:

Takes pleasure to advise his esteemed clients and prospective ones that he has established his consultative office upstairs the Pardo-Lopez Bakery (Panadería La Flor)

Situated: Half block to the East, from the building of the United Medical and Sanitary Department.

St. Mark's Church - Archdeaconry of Limón; Advance Notices:

On Monday November 5, at seven thirty in the evening a Miscellaneous Program comprising a "A FINE TREAT" will be staged in the Parish Hall. Admission, adults ₡1.00 each; children ₡0.50 each; pay at the door.

From three o'clock to six in the afternoon of Saturday, November 10, a Lawn Party will be given for all. A jolly time is in store for everyone.

COPACABANA BAR

(Under New Management) —
125 yards, east of Pulperra El Eden, Plaza González Viquez
in San José.

The ideal spot for a happy night Dancing to the tunes of delightful music. Delicious "Tacos Mexicanos". Varied Liquors. — Splendid Restaurant Service. — Open all night. — Don't fail to visit

COPACABANA BAR
Personally attended by the
Proprietor *W. FISHER*.

Express Rail Service to Link Kingston, Montego Bay

A new daily express rail service is soon to be opened by the Jamaica Government railway between Montego Bay and Kingston, for which a sleek diesel express and trailer have been imported from the United Kingdom. The vehicle has a speed of 60 miles an hour and on a recent trial run did the journey in three and a half hours.

Imprenta Falcó Ltda.

WHEREABOUTS

The British Vice Consul in Limón requires information concerning the whereabouts or fate of

ANGELINA SMITH

AND

ALICE VICTORIA MORGAN

They are needed for matters of personal interest.

Nevis to Try State-Piloted Farming

The Secretary of State for the Colonies has approved a free grant of \$88,000 for the establishment of a pilot project in group farming on the 50-square mile island of Nevis, where the government's land settlement efforts have hit a snag.

The proposal is that the government should begin by rehabilitating two of its estates purchased for land settlement. It should then run them on an estate system, employing labor on a wage-paying basis. When even-

tually the estates become self-supporting, the project would be handed over to the Land Settlement and Development Board, which would lease the estates to a number of selected peasants to be run on a cooperative basis.

The first stage of this project will be used as an experiment to determine whether development of land by government taking it over and running it on an estate basis is the answer to Nevis's land settlement problems.

Hair Cut and Shave — Newspapers — Books — Novels, Pictures, Magazines: Yes Sir' Go to Dixon's — Your Barber Shop and Newsstand — West of the Limon Market.

ERIC CLARKE

ADVISES

the general public and commerce in Costa Rica and abroad that his wife

Doris Hislop de Clarke

having voluntarily abandoned his home and protection without his consent he does not hold himself responsible for her conduct or any debt contracted or may be contracted by her.

LIMON — October 9, 1951.

PERSONALIA

We are having the pleasant reunion of Mr. Kenneth Sinclair, formerly of this city who resides now at Changuinola where he is employed in a very responsible position. His mother, Mrs. Beatrice Sinclair, brothers, Herbert and Vernon are jubilant by his visit and so are his host of friends and acquaintances.

Our very energetic and trustworthy agent and correspondent, Miss Delcine Barrett of Changuinola, Base Line, Plant N° 2 was a business visitor to our Republic or in other words to her native land. Terminating her week's engagement she will effect her return flight today. We wish for her a safe flight and happy reunion at her place of adoption.

F O R :
Ebony — Color — African Opinion — Tan Confessions —
World — Ring — The Crisis — Opportunity and Other
Magazines. Go FIRST to Dixon's Barber Shop
West of the Limon Market.

The English Private . . .

(From Page 6)

Mrs. Jessie Wright, Secretary.
Archdeacon William L. Ziadie,
Treasurer.

Brigadier Thos. B. Lynch, Fiscal.

The membership of the Association in addition to those above mentioned shall consist of Mrs. William L. Ziadie, Miss Lucille Johnson, Miss May Williamson, Miss Gladys Robinson, of the St. Mark's School (Mr. Oswald Bernard, Spanish classes). Miss Courtney Edwards associat-

ed with the Methodist School, Miss Daisy Simpson with the School operated in the Liberty Hall, Miss Flora Daley of the Seventh Day Adventists School (El Trunfo). The teachers of the Salvation Army are Lieut. Martel Grant, Mrs. Hyacinth Brown, the Misses Millicent Wright and Sylvania Wheately. Mrs. Beatrice Franklin, formerly of the Zent School.

On Tuesday night the 30th instant a meeting will be convened in the St. Mark's Parish Hall and all teachers are requested to attend.

Productores Unidos de Cacao, Ltda.

(OLD THEATRE MODERNO)

THE UNITED CACAO PRODUCERS LIMITED, BEING
NOW UNDER NEW MANAGEMENT IS ABLE TO
PAY THE BEST PRICES.

Consult our prices and in addition we give our best attention to the farmers and others who trade with us.

Ramón Acón León

General Manager.

Alfonso Solé Lippa

Assistant Manager.